



446 KILOMETER

Slesvig Roklub klarede målet – ti maratoner på romaskinerne

421,9 kilometer på ergometer på 24 timer. Det var det ambitiøse mål, Slesvig Roklub havde sat sig. Fra torsdag den 23. til fredag den 24. marts ville klubbens medlemmer i fællesskab ro en maraton per ergometer, som klubben har ti styk af. Men hvad for mange virker som en helt forrykt plan, tog Slesvig Roklub med sindsro og med stor motivation. De gik til opgaven med fællesskabsånd, hvilket på mange andre områder kendetegner klubben.

De ti maratoner var optakten til en ny sæson på vandet. Søndag var der nemlig også standerhejsning, så det var på tide at

få gang i vinterkroppene. Men netop den del var ikke så svær for roklubben, hvilket formentligt skyldes, at der i hele vintersæsonen har været gang i den. Klubben tilbød ugentlige kurser med både ergometerroning og crossfit. Samtidig var der en række aktiviteter, der var målrettet styrkelsen af det sociale samvær, som for eksempel fælles spisning.

Satsningen giver pote nu, hvor medlemmerne er med til at skabe liv i de gode faciliteter ved Slien. De danner rammen for Slesvig Roklub, men et hus er kun en bygning, når det ikke fyldes med liv. Det er Slesvig Roklub meget

bevidst om. Derfor er der valgt en "hyggekoordinator" og klubben har nedsat et "deko-team", der gør klubben til et hyggeligt og tidssvarende sted. Til det formål fik klubben også en fornem donation på 100.000 kroner fra A. P. Møller Fonden i 2022.

Det sportslige

Slesvig Roklub er dog langt fra en ren hyggeklub. Det sportslige har også betydning, og her præsterede klubbens medlemmer et imponerede resultat efter 24 timers ergometerroning. Det blev til sammenlagt 446 kilometer. Det vil sige at målet på 421,9 kilometer blev overgået. Og selv

om der er tale om en holdpræstation, er der nogle enkeltudøvere, der har fortjent en særlig nævnelser. To af medlemmerne klarede hver en hel maraton selv, et medlem på 85 år bidrog med 10 kilometer, og så fik klubben hjælp langvejsfra: Klubmedlemmerne Daniel henholdsvis Claus sendte 14 og 22 kilometer fra Stillehavet og fra Lanzarote, hvor de var, mens maratonerne blev gennemført. Det holdt dem ikke fra at sende billeder fra undervejs, hvor de også roede, og på den måde bidrog til klubbens flotte præstation.

Se flere billeder på side 2



03 Lørdag holder mindretallet åbent hus i Slesvig-Flensborg Amt



04 Tak, kære Kawi – SSF og SdU mindes Karl Kring



05 Europeada mødte pressen, der viste stor interesse



08 Frivillighed: For en stormester er alder ingen hindring

UGEN DER KOMMER

30.
 SSF Harreslev m.fl.: Kåre Quist, **Harreslev Danske Skole**, 19.30
 SSF Humanitært Udvalg: Seniorfolkedans, på **Flensborg-hus** kl. 14.30
 SSF Rendsborg/Egernførde Amt: Amtsgeneralforsamling, **Medborgerhuset**, kl. 19
 SSF Husby: Generalforsamling, **Begegningsstætte Husby**, kl. 19.30
 SSF Skovlund- Valsbøl: Åbent Hus i **Maren Sørensen Weg 5** med fødselsdagskage og sang, fra 14-16
 SSF Skovlund- Valsbøl: Filmaften i **Valsbølhus** kl. 19.30
 SSF Flensborg By og Grænseforeningen Aabenraa: "Det Grå Guld", foredrag ved Christian Panbo, Aabenraa og Flemming Meyer, Sydslesvig, **Billedsalen, Folkehjem Aabenraa**, kl. 14.30
 SSF Slesvig og omegns danske menighed, SpisSammen i **Ansgarsalen** kl. 18.30

31.
 SSF Humanitært Udvalg: Vandringer i Grænselandet, "Kiskelund plantage og tunneldal", afgang **Lornsendamm P&R**, Flensborg, kl. 9.30
 SSF Hatlund/Langballe: Smørrebrødsaften, **Hatlund Langballe Skole**, kl. 18-21

APRIL

1.
 Slesvig- Flensborg Amt: **Åbent hus i en del af de danske foreninger og institutioner**, 10-13
 SSF Store Vi-Vanderup: Åbent Hus + 70 års VUF, **Skolen**, kl. 10-13
Slesvig Roklub: Åbent Hus kl. 10-13
Mikkelberg, Museet Holmen Løgumkloster, Husum danske Kirke: Heldagevent med 3 ferniseringer om kunsterfamilien Havsteen-Mikkelsen, kl. 12 på Museum Holmen i Løgumkloster, kl. 15 i Husum danske kirke, kl. 16 på Kunstcenter Mikkelberg
Slesvighus: Åbent hus kl. 10-13

3.
 Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge på **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, Blå sal kl. 14.30
SSF Moldened: Spilleaften i forsamlingshuset, kl. 19
SSF Gottorp Amt: Amtsstyrelsesmøde, Slesvighus, kl. 19

4.
Kvindeforeningen Store Vi: Hygge og Snak, kl. 19.30
 Lyksborg Kvindeforening: Hygge kl. 15.30 på **Lyksborg Danske Skole**
SSF Slesvig og Frederiksberg: Ekstraordinær generalforsamling, Slesvighus, kl. 19
Bøglund Seniorklub: Spilleeftermiddag i forsamlingshuset kl. 14.30-17.30
Borgerforeningen: Spisning og foredrag ved Tom Petersen, Danske Sundhedstjeneste, Restaurant Borgerforeningen, kl. 19

Gudstjenester

Tordag, den 30. marts 2023
 Harreslev kl. 17 Böll *spaghettigudstjeneste*

Fredag, den 31. marts 2023
 FL Sct. Hans kl. 17:30 *spaghettigudstjeneste*

Lørdag, den 1. april 2023
 Husum kl. 15 Heide-Jørgensen *andagt i forbindelse med åbning af udstilling på Mikkelberg*

Palmesøndag | 2. april 2023 | Matt. 21,1-9

Bredsted kl. 10 Sloth
 Egernførde kl. 15 Vogel
 FL Ansgar Kirke kl. 10 Böll
 FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen
 FL Sct. Hans kl. 10 Saxbjørn
 FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
 FL Sporskifte kl. 10 Hougesen
 Gelting kl. 11:30 Hansen
 Harreslev kl. 11:30 Böll
 Holtenå kl. 10:30 Vogel *med generalforsamling*
 Husum kl. 10 Heide-Jørgensen
 Lyksborg kl. 14 Thun
 Rendsborg kl. 11:30 Brask
 Satrup kl. 10 Mogensen
 Slv. Ansgar kl. 10 Berg

Annette Neumann fik tildelt Danmarks-Samfundets guldnål



HÆDER

Det kom fuldstændig bag på Annette Neumann, da hun forleden ved Danmarks-Samfundets repræsentantskabsmøde i Kolding blev en del af dagsordenen. Annette er formand for Danmarks-Samfundet i Sydslesvig og hun er medlem af landsledelsen. På mødet, der var godt besøgt med omkring 50 delegerede samt gæster, overrakte hun hilsner fra Sydslesvig. Hun fortalte om arbejdet i mindretallet og om årsmøderne samt mottoet. Men dermed var

Annettes part i mødet ikke slut. For under punkt 11 "uddeling af hæderstegn" hørte hun uventet sit navn.

- Det kom helt bag på mig, husker Annette situationen. Men den var god nok - Annette Neumann fik tildelt Danmarks-Samfundets guldnål for hendes ekstraordinære indsats. Formand Bjarne Erbo Grønfeldt overrakte guldnålen og det dertilhørende diplom, hvorpå der står, at Annette "har med sit årelange engagement og utrættelige indsats både i Sydslesvig og som aktivt medlem af landsledelsen ydet en kæmpeindsats for Danmarks-Samfundet og dets formål".

- Det er en stor ære for mig, fastslår Annette Neumann. Foruden guldnålen til formanden fra Sydslesvig, blev Johan Evens tildelt æresmedlemsskab for hans livslange indsats for Danmarks-Samfundet. Lonnie Cederman blev ligeledes tildelt æresmedlemsskab for hendes fantastiske støtte for Dan-

marks-Samfundet.

Gunnar Cedermann blev tildelt guldnålen samt æresmedlemsskab.

Sidstnævnte fik desuden en gave (bærbar pc) som fysisk udtryk for Danmarks-Samfundets store taknemmelighed. Gunnar er tidligere forretningsfører, som er gået på pension.



Fra Slesvig Roklubs romaskinemaraton



OPTAKT

Tarp kl. 10 Vetter
 Tønning kl. 14:30 Heide-Jørgensen
 Valsbølhus kl. 14 Skou *familiegudstjeneste*
 Vesterland kl. 10:30 Rasmussen *familiegudstjeneste*

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste



Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
 Redaktion:
 Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
 Flensborghus
 Nørregade 76,
 D-24939 Flensborg
 Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
 www.ugeavisen-sydslesvig.de
 redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Lørdag holder mindretallet åbent hus i Slesvig-Flensborg Amt

Den 1. april fra kl. 10 til 13 holdes der åbent hus i danske foreninger og institutioner i Slesvig-Flensborg Amt.

Det betyder, at dørene til mindretallet åbnes i 14 kommuner med over 45 danske institutioner.

Det drejer sig i vilkårlig orden om Kappel, Gelting, Ravnkær, Sønder Brarup, Satrup, Lyksborg, Husby, Store Vi, Vanderup, Bøglund, Mårkær, Dannevirke, Skovby og ikke mindst en hel række huse, deriblandt alle tre danske skoler i Slesvig.

En mere præcis liste med de lokale foreninger, skoler og børnehaver, som byder indenfor, vil især kunne fremgå af tyske medier.

Ideen til dette fællesarrangement opstod ved en sammenkomst i Kappel i efteråret med folk fra fire distrikter. Her opstod ideen om at invitere tyske naboer på besøg hos mindretallet, for det var længe siden man sidst havde haft "åbent hus".

- Vi kan bestemt ikke gå ud fra, at alle vore naboer ved, hvem vi er! Vi kan ofte gå ud fra, at de, hvis de kender os, synes, vi hol-

der os for os selv, hed det blandt andet.

Det kan jo gælde en del steder, og her opstod altså opfordringen til alle mindretalsforeninger og institutioner i amtet om at åbne dørene til lidt vådt og tørt, men især til en hyggelig stund med at få vist og fortalt om mindretallets arbejde lokalt.

Har medlemmer af mindretallet altså tyske naboer, der aldrig har været på besøg, så kan man

tage dem ved hånden til nogle hyggelige timer. Det gælder også for børn i danske skoler og børnehaver, som har tyske kammerater. Alle er velkomne!

- Vi er stolte af vores skole og vil gerne vise den frem. Sådan lød det uafhængigt af hinanden fra skoleleder og samarbejdsrådsformand på Hiort-Lorenzen Skolen i Slesvig. Denne opfattelse deler alle indbydere og dørene er slået op.



Første generalforsamling i Amt Sydvest



PREMIERE

Amt Sydvest, der dækker SSF-distrikterne Bredsted, Hattsted, Husum, Frederiksstad, Drage-Svavsted, Tønning-Garding og Sankt Peter Ording holder sin første ordinære generalforsamling den 4. maj.

Og for rigtigt at markere, at der er tale om noget nyt, holdes den på Hans-Helgesen-Skolen i Frederiksstad.

I de to tidligere amter, Husum og

Ejdersted, holdt man altid generalforsamlinger på Husumhus og på Skipperhuset.

Der indledes med spisning klokken 19, og klokken 19:45 tager man hul på dagsordenen.

Generalforsamlingen vil også blive indkaldt pr. opslag på nettet, mail til de medlemmer, der har opgivet deres e-mailadresse, og papirpost til de valgte delegerede.

Husk: Ugeavisen holder påskeferie

SSFs og SdUs informations- og foreningsblad, Ugeavisen Sydslesvig, udkommer ikke i skolens påskeferie. Det vil sige, at der ikke bliver udgivelser den 13. og den 20. april. Desuden kommer sidste udgave inden ferien om onsdagen frem for om torsda-

gen. Det vil sige, at Ugeavisen Sydslesvig i uge 14 udkommer onsdag den 5. april.

Ønsker man at have noget med i Ugeavisen, tager redaktionen gerne imod det. Send materiale til mailen (redaktionen@ugeavisen-sydslesvig.de).

SSF bød indenfor i Bredsted



MAGISK

SSF i Bredsted og omegn har et godt tag om skolebørnene, måske også fordi SSF har til huse samme sted. Nu blev det på høje tid også at tilbyde noget for naboerne i børnehaven!

Fredag eftermiddag, den 17. marts, bød SSF i Bredsted og omegn derfor 14 forældre og 22 børn velkommen i forenings-

lokalet til børneunderholdning. Og sikke en overraskelse, da forsamlingen kaldte "Knud, kom ud!!" og der så pludselig stod en sjov mand, der gjorde temmelig skøre ting som for eksempel at køre på en todelt cykel gennem rummet eller prøvede at puste en ballon op - som så pruttende fløj gennem luften. Børnene synes det var megasjovt og fulgte Onkel Knud villig til gymnastiksalen, hvor der rigtig var plads til at udfolde sig. Imens fik forældrene et kort foredrag om SSF samt en præsentation af bestyrelsen og en god mulighed for snak og at stille spørgsmål. Der blev pointeret, at man med sit medlemskort ikke kun kan tage imod Bredsted SSFs tilbud, men også turene og arrangementerne som Amt Sydvest tilbyder, ja og faktisk kan man udnytte tilbud i Flensborg og hele Sydslesvig! Eftermiddagen sluttede af med en stor buffet af hjemmebakte kager for store og små samt en masse hyggesnak! Alt i alt en rigtig dejlig eftermiddag.



SSF på udflugt til Kongernes Jelling



Lørdag havde SSF inviteret til Hovedstyrelsens tur til Kongernes Jelling. Turen bød på et omfangsrigt program samt tid til arbejds møder og "spil og spas". Tidligt om morgen lørdag gik turen fra Exe i Flensborg, hvor en bus hentede gruppen. Undervejs fortalte museumsleder Lars Erik Bethge om Danevirke samt

om det gamle og nye samarbejde med Kongernes Jelling.

Ankommet på stedet, startede udflugten med en rundvisning. Derefter stod der fællesspisning på museet på programmet, og efter maden gik deltagerne over til et arbejds møde med forskellige punkter på programmet. Blandt andet blev der snakket

om SSFs fremtid, hvilket både bød på selvransagelse og kreative ideer.

Udflugten sluttede, hvor den startede - i bussen. Denne gang stod der dog "spil og spas" på dagsordenen. En god afslutning på en hele vejen igennem god udflugt.



VIDENSDELING



Nekrolog fra Anders Kring, Jens Kring og Aase Stryi om deres far

Fhv. generalsekretær for Sydslesvigsk Forening Karl Kring afgik 98 år gammel, ved døden tirsdag den 21. marts 2023. Karl Kring blev uddannet som købmand i en flensborgsk engroshandel. Som 17-årig blev han indkaldt til krigstjeneste, hvor han først kom til Norge, siden til Frankrig. Ved krigens slutning var han tildelt et cykelkompagni på Fanø. Karl blev i 1944 i Frankrig sendt ud sammen med 180 mand, hvoraf han var én af de 11, der ved dagens slutning stadig var i live. Han havde set frygtelige ting, men vi mærkede aldrig, at krigen havde sat spor i vor fars sind, før han for nogle år siden blev involveret i et mindre færdselsuheld, hvor han fik et voldsomt flashback til oplevelserne under krigen.

Ved Tysklands nederlag kom han i kort tid i engelsk krigsfangenskab i Ditmarsken, hvor fangelejren bestod af en indhegnet græsmark og forplejningen bestod af rødbeder, rekvireret fra de lokale tyske bønder. Hjemvendt fra krigen fortsatte han sit job i engroshandelen, men involverede sig også voldsomt i arbejdet med at få Sydslesvig hjem til Danmark. Dansk kunne han ikke, selv om hans far var fra egnen nord for Læk og derfor havde sønderjysk modersmål. Han fik det dog hurtigt lært, og det hjalp også meget, at han havde lært sig noget norsk som besættelsessoldat. Da han blev forlovet med sin Ingrid, vores mor, lovede de hinanden kun at tale dansk sammen, og også at opdrage deres børn på dansk.

Det løfte holdt de, selv om han godt kunne slå over i sit plattyske modersmål, når temperamentet var ved at løbe af med ham. Så derfor blev sydslesvig-dansk vores modersmål. Arbejdet i engroshandelen sluttede i 1955, hvor Karl fik ansættelse på Flensborghus i Bysekretariatet. Senere blev han spurgt, om han kunne tænke sig at søge den vakante stilling som forretningsfører for Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, hvilket han gerne ville. I jobbet hos ungdomsforeningerne stod han blandt andet for opførelsen af Idrætshallen i Flensborg og etablering af kursus- og lejrskolecenteret Christianslyst ved Sdr. Brarup. Karrieren sluttede han som generalsekretær for Sydslesvigsk

Forening. Hans interesse for historien gjaldt bl.a. Hedeby, hvor han bidrog til en film om Danmarks første kendte bysamfund og Danevirke, hvor han fandt både bygning og midler til at etablere SSFs museum Dannevirkegården. Ud over arbejdet for SdU og SSF var han bl.a. aktiv indenfor mindretalsorganisationen FUEN, Nordisk Samorganisation for Ungdomsarbejdet og The European Bureau for Lesser Used Languages. Karl Kring brændte for mindretallet. Hans børn husker ham som den, der allerede var taget på arbejde, når de stod op for at gå i skole og som først kom hjem, når aftensmaden stod på bordet kl. seks, derefter at haste til møde et eller andet sted i

Sydslesvig for så at vende tilbage sent om aftenen. Som pensionist flyttede han og Ingrid til Harreslev. Tiden gik med at passe hus, have og mange bekendtskaber og ikke mindst mange rejser ud i Verden sammen med Ingrid. Karl voksede op som barn i en flensborgsk arbejderfamilie. Inderst inde vedblev han nok at være socialdemokrat og han følte det naturligt at være medlem af fagforeningen VERDI hele livet. Karl mistede sin Ingrid for 2 år siden. Hun var baglandskvinden, som gjorde det muligt for ham at arbejde – eller rettere – leve det liv for det danske, som fyldte så meget for ham.


AFSKED

(Fotos: Arkiv, Lars Salomonsen, Flensborg Avis)

Mindeord over fhv. generalsekretær og forretningsfører Karl Kring

Med stor sorg modtog Sydslesvigsk Forening og Dansk Generalsekretariat nyheden om, at Karl Kring i en alder af 98 år er gået bort. I anledningen af Karl Krings 90-års fødselsdag i november 2014 blev han i Flensborg Avis omtalt som "Sydslesvigs bygmester". En formulering, der på mange måder rammer plet. I sine funktioner som forretningsfører i Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger, SdU, (1963-1982) og som generalsekretær i Sydslesvigsk Forening, SSF, (1982-1989) førte han tilsyn i afgørende faser af byggeprojekter som Idrætshallen, Engelsbycentret, Christianslyst, det første Danevirke

Museum og Spejdergården Tydal. Projekter og steder, der har fået en ubeskrivelig betydning for mindretallet og dets medlemmer. Både på det overordnede plan og som daglig forvaltningschef var Karl Kring en drivende kraft for at sikre vilkårene for det folkelige arbejde blandt såvel voksne som mindretallets unge. For ham var opgaven meget konkret – foreningslivet skulle fremmes ved at være til stede, motivere hhv. begejstre. Og så skulle der arbejdes for gode fysiske rammer. Karl Kring har været med til at udvikle det danske mindretal, vi kender i dag, og rigtig mange af

de vendinger, vi godt kan lide at bruge, passer til ham. Han var en sand ildsjæl for det danske mindretal i Sydslesvig. For ham var mindretallet en hjertesag, ja, der var tale om en livsopgave, hvor forkærlighed og pligt gik hånd i hånd. Et særligt indsatsområde for Kring var det internationale mindretalsarbejde. Han var i årtier meget aktivt tilknyttet den europæiske mindretalsorganisation Federal Union of European Nationalities (FUEN) og dens ungdomsafdeling for netop at fremme forståelsen og respekten for mindretalsprog og -identitet. Om nogen vidste han, at efterkrigstiden krævede en målrettet

indsats for at sikre fred og mellemfolkeligt samvirke. En opgave, som ikke mindst det danske mindretal med sit nordiske bagtæppe selvfølgelig skulle være med til at løfte. Han prægede mindretallet, og det danske arbejde prægede hans liv. Det gælder også efter pensioneringen. Han var fortsat medlem af SSF, SSW, Ejderfonden, Sydslesvigsk SelvHjælp. Sidstnævnte var han med til at stifte i 1969. Karl Kring delte gerne ud af sin viden og sine erfaringer i forbindelse med debatter i Sydslesvig. Han skrev debatindlæg, gæstekommentarer, og han var ikke bleg for at komme med klare

udsagn. Således fastslog han i interviewet til 90-års fødselsdagen, at "vi må passe på med, at mindretallet ikke forvaskes", og at Neergaards berømte ord fra 1920 gjaldt de danske syd for grænsen, og ikke "et eller andet tilfældigt konglomerat af dansk og tysk". Karl Kring havde klare holdninger og hjertet det rette sted. Hans uforglemmelige engagement og arbejde nyder det danske mindretal den dag i dag godt af. Æret være Karl Krings minde.

Jens A. Christiansen
SSF-generalsekretær

Sort Sol: Tålmodighed blev belønnet



NATUR

Foto og tekst af Birgit Messerschmidt, formand for Humanitært Udvalg

Det Humanitære Udvalg var på tur med Siggie Pflingsten i håb om at se det vidunderlige naturfænomen, Sort Sol. Trods gråvej, regn, blæst og kulde blev det for de 55 deltagere en uforglemmelig oplevelse. Siggie Pflingsten, der allerede under busturen fortalte om de steder vi kørte igennem og ikke mindst gav os indblik i hans store viden om fuglelivet og den skønne fredede natur, som vi forhåbentlig skulle opleve den aften. Bussen fik den bedste parke-

ringsplads, man kunne tænke sig og gav deltagerne mulighed for i løbet af den halvanden time at gå ind i bussen og varme sig lidt. Efter længselsfulde blikke i starten, om det ville lykkes, blev vi trods vejrforholdene belønnet med at se store flokke af stære. Først kunne vi følge dem i det fjerne, men de kom flyvende tættere og tættere hen imod os i nogle fascinerende mønstre, så der lød begejstrede råb fra deltagerne. Det endte med, at vi følte, at stærene gav os en særlig opvisning af deres flyvekunster lige foran bussen.

Påskepynt og bogbus i Hatsted

Mandag den 3. april kommer bogbussen til forsamlingshuset i Hatsted klokken 15:30. Som vanligt er der børneaktivitet fra klokken 15.

Denne gang handler det om at lave påskepynt. Når bussen kommer, serveres der kaffe og kage.

Ændring: Vandring i grænselandet starter fra Lornsendamm

SSF Humanitært Udvalg meddelte, at afgang til vandring i grænselandet, "Kiskelund Plantage og tunneldal", ikke er

fra Exe, men fra Lornsendamm P&R (Nordkreuz) i Flensborg, kl. 9.30.

Borgerforeningen: Inviterer til foredrag med Sundhedstjenesten

Efter en stor aften i Borgerforeningens Kongesal i samarbejde med SSF Flensborg By, ser Borgerforeningen nu frem til at høre mere om dagligdagen i Sydslesvig, når de får besøg af Dansk Sundhedstjeneste tirsdag, 4. april 2023 kl. 19.00 i Restaurant Borgerforeningen. Den selskabelige forening starter som sædvanligt med spising og menuen står på roastbeef med brasede kartofler, remouladesauce og salat. Prisen for middag samt kaffe/te og småkager er € 17,50 plus drikkevarer efter ønske.

Herefter er der veloplagt foredrag ved direktør i Dansk Sundhedstjeneste, Tom Petersen, der blandt andet ser tilbage på tre år med Corona og giver et informativt indblik i Sundhedstjenestens nuværende arbejde samt planer for fremtiden. Som altid vil der være mulighed for debat og spørgsmål, som di-



SELSKABELIG

rektøren kan tage med tilbage til Sundhedstjenesten og der er også adgang for dem, der endnu ikke er medlem af Borgerforeningen. Tilmelding til arrangementet kan ske på e-mail (tilmelding@borgerforeningen-flensborg.de), alternativt kan man ringe på tlf. 0461 5055393 og indtale navn samt antal personer man ønsker at tilmelde.

Pressen mødte EUROPEADA-projektet

Tirsdag holdt EUROPEADA første pressemøde på Flensborghus. Projektleder Ruwen Möller havde sammen med mindretalsorganisationen FUEN og de fire værts-mindretal inviteret til mødet for at markere starten på de indledende øvelser op til mindretalenes europamesterskab. Det spilles i 2024 i det dansk-tysk-frisiske grænseland. EUROPEADA samler de europæiske mindretal - og forbinder dem med flertalsbefolkningerne. I den ånd blev pressemødet også besøgt. 24 mediefolk var tilmeldt, hvoraf de lokale medier, som for eksempel Flensburger Tageblatt, Der Nordschleswiger og Flensborg Avis, var mødt op

på Flensborghus. Langt flere fulgte med på skærmen. De kom nemlig blandt andet fra Sorbische Zeitung, rbb Sorben, MDR og Dolomiten Zeitung. Desuden deltog mediefolk fra det ungariske mindretal i Rumænien, det tyske mindretal i Italien, kroaterne i Burgenland og slovenerne i Italien.

Masser af spørgsmål

Projektleder Ruwen Möller var kommet i en lidt omvendt rolle, da han stod foran pressen tirsdag. Som journalist var han i årevis den, der stillede spørgsmålene, men nu var det Ruwens tur til at svare på journalisterens spørgsmål. Og dem var der

mange af. Nogle af dem var lavpraktiske og handlede om ting som spilleplanen, spillesteder og transporten under turneringen. Andre var mere grundlæggende. Uli Schröder fra Flensburger Tageblatt spurgte for eksempel om, hvad autoktone mindretal er. Éva Adél Péntzes, FUENs generalsekretær svarede, at det er hjemmehørende mindretal, og det blev tydeligt, hvad fodboldturneringen kan - nemlig at vække interesse for mindretalene gennem sporten. En pointe, som Gösta Toft, FUEN-vicepræsident, understregede.

Tilmelding åben

På pressemødet blev der ligeledes understreget, at tilmeldingen er åben nu. FUEN og projektleder Ruwen Möller arbejder på at gøre opmærksom på turneringen, så flest mulige mindretal deltager. Et stort ønske er, at der i 2024 deltager flere kvindehold. Ved seneste turnering i Kärnten (Koroška) deltog kun fire kvindehold. - Det ville være godt, hvis vi som værter kunne stille kvindehold, lød det fra Ruwen Möller.



KICKOFF

Altid gang i Sct Georgs Gildet i Flensborg



AKTIVITET

Den 16. marts holdt Sct. Georgs Gildet i Flensborg sit årlige gildeting i Det Danske Hus i Sporskifte. Her berettede gildemester Ami Jessen om mange spændende tiltag i gildeåret 2022/23. Men først mindedes gildet fire markante og trofaste medlemmer, Kirsten Fabricius, Mucki og Torben Kvist samt Roland von Oettingen, der var gået hjem indenfor de sidste 8 måneder og som vil blive meget savnet i gildets kreds. Dernæst kom gildemesteren ind på de mange aktiviteter. Her nævnte hun for eksempel en vandretur til Jägerslust i februar 2022, en tur til Museet Mellem Slesvigs Grænser i Rens i april, det internationale gildetref "Grænsetref/Grenztreff" på Tydal i maj, højmassen i Ansgar Kirken i Flensborg i maj samt en gildeekspedition til Mecklenburg-Vorpommern i slutningen af maj 2022.

Gildet havde sandelig mange aktiviteter at se tilbage på. Som altid deltog gildemedlemmer i De danske Årsmøder og i Sankt-Hansaften. Ligesom gildemedlemmer var med til Spejdernes Lejr, der i 2022 blev holdt på Hedeland ved Roskilde. Gildet gav også en hjælpende hånd til hjemløse ved at indsamle og aflevere ca. 20 soveposer og liggeunderlag til foreningen Helferherz i Alholzkrug (Gammel Skovkro). Afslutningen på 2022 blev holdt med en festlig julefrokost, hvorefter det høje aktivitetsniveau fortsatte. Det nye år startede med Nytårsgildehal i Det Danske Hus. På gildetinget den 16. marts 2023 ønskede Gildekansler Inger Pflingsten at fratæde efter 17 års tjeneste som gilddekansler. Den nye på posten er Ute Clausen. Der blev desuden uddelt tre 40-

års nåle, og det var ægteparret Thie og Chresten Eriksen samt Ami Jessen, der var modtagere.

Kommende arrangement

Søndag, den 23. april 2023 holder gilderne i Danmark og Sydslesvig en "Spis ude dag" for at markere, at Gildebevægelsen fylder 90 år. Også Flensborg Gildet markerer dagen ved Det Danske Hus i Sporskifte.

Programmet

Kl. 10.00 kort morgenandagt Kl. 10.30 Gildehal med optagelse af nye svende og optagelse af væbnere. Slut kl. 13.30 Skulle der være interesse i at blive optaget i Sct. Georgs Gildet Flensborg på Sct. Georgsdag gives info hos Ami Jessen: 01788164479 eller pr. mail: amjess@aol.com.

ARRANGEMENTER

i Sydslesvig 2023

april



SSF
Sydslesvigsk Forening

KULTUR

<p>Nicklas Sahl</p>	<p>Total Hip Replacement</p>	<p>NEW FASHIONED - Croonere, Tuva & Band</p>	<p>Hvis jeg bliver VOKSEN</p>
			
<p>Tirsdag 11.04.2023 • 20:00 Kühlhaus Flensburg</p> 	<p>Lørdag 15.04.2023 • 20:00 Kühlhaus Flensburg</p> 	<p>Lørdag 22.04.2023 • 19:30 Stadttheater Flensburg</p> 	<p>Onsdag 26.04.2023 • 19:30 Husumhus Husum</p> 
<p>Kenny Washington</p>	<p>De 8 årstider</p>	<p>Peter Dyreborg/ Lasse Nyholm</p>	<p>Familiekonzert</p>
			
<p>Torsdag 27.04.2023 • 20:00 Flensborghus Flensburg</p> 	<p>Fredag 28.04.2023 • 19:30 Schloss vor Husum Husum</p> 	<p>Poetry Slam Lørdag 29.04.2023 • 20:00 Skipperhuset Tønning</p> <p>VESTKYSTKULTUR</p>	<p>Torsdag 11.05.2023 • 19:00 Deutsches Haus Flensburg</p> 

Billetter • Abo ssf-billetten.de + 49 (0)461 - 14408 125

SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter FL Nikolaistr. 7,
Reisebüro Peelwatt Marie-Curie-Ring 39 FL eller ved indgangen



En svedig succes ...og vinderen er

For anden gang i dette forår, har SdU holdt en søndag i fitnessens tegn. Søndag den 26. marts var 25 kvinder i kondisko, mødt op i idrætshallen for at prøve kræfter med Cross Dance og Tabata.

- Selvom tilmeldingsfristen til arrangementet var med kort varsel, var det godt besøgt og folk var glade, fortæller René Lange, idrætskoordinator ved SdU.

Deltagere i alle aldersgrupper nød tilbuddet og blev smittet af træner Maria Näsströms gode stemning,

- Hele stemningen, musikken og det at danse sammen med andre, er rigtig fedt, fortæller So-

phie, der deltog i arrangementet sammen med sin mor.

Aktivt efterår

Allerede efter første workshop var efterspørgslen så stor, at SdU gik i gang med at planlægge flere workshops til efteråret.

- Vi glæder os virkelig meget over, at de tilbudte workshops har været så eftertragtet og at vi kan tilbyde flere her til efteråret. Det må dog siges, at tilbuddet henvender sig til både kvinder og mænd. Så, vi glæder os til at se nogle mænd i rækkerne næste gang... hvis de altså tør, siger René Lange.



KUNST

Amatørkunstnere fra hele Sydslesvig mødtes sidste onsdag på Dansk Central Bibliotek i Flensborg, for at fejre afslutningen af Amatørudstillingen. Udstillingen, der varede fra den 3. til 22. marts, viste et imponerende udvalg af kunstværker, med i alt 96 indsendte bidrag fra hobbykunstnere. Udstillingen opstod som et samarbejde mellem SdU, SSF, Skoleforeningen og DCBIB.

Publikumspris

En af de mest spændende dele af udstillingen var afstemningen om, hvilke værker der skulle kåres som vindere. I løbet af udstillingsvinduet kunne besøgende stemme på deres yndlingsværker, og der blev samlet hele 305 stemmer.

Efter en spændende afstemning blev de tre vindere fundet til prisuddelingen den 22. marts. Mika Adrian tog førstepladsen med sit dramatiske landbrugsfoto-

grafi. Andenpladsen gik til Merit Jochem for hendes udtryksfulde maleri (øverste billede), og tredjepladsen gik til Rebecca Ellendt for hendes maleri "Elephant no.1". Alle tre deltagere tog udover placeringen også en præmie med hjem. Førstepladsen, modtog en kulturflatrate til SdU og SSF for 2023, som giver fri entré til alle koncerter, teaterforestillinger og andre arrangementer. Andenpladsen vandt fem gratis billetter til selvvalgte SdU eller SSF arrangementer i 2023, mens tredjepladsen modtog tre gratis billetter til arrangementer i samme periode. Desværre kunne Mika og Rebecca ikke selv være til stede til prisuddelingen, men fik i stedet tilsendt deres præmier.

Alt i alt var det en fantastisk aften, hvor lokale kunstnere fik chancen for at vise deres talenter, og hvor publikum kunne nyde en række imponerende kunstvær-

ker. Planlægningsgruppen ser allerede frem til næste års amatørudstilling!



MOTION

Nicklas Sahl: Dansk stortalent starter hovedturné i Sydslesvig

Det er kun et spørgsmål om tid, før Nicklas Sahl indtager de store festivaler i Tyskland såvel som i Danmark. Det danske singer-songwriter talent er efter flere Corona-aflysninger på sin egen hovedturné, og den 11. april spiller han i Kühlhaus i Flensborg.

"Nicklas' evne til at udtrykke sig gennem hans musik er bemærkelsesværdig."

Sådan skrev Music Injection om Nicklas Sahl, der i mange år har været en af de største nye stjerner i den danske musikscene. Siden hans debut i 2018 har sangene fra popsangeren og sangskriveren Nicklas Sahl, fundet vej ind i hans fans ører og hjerter.

På rekordtid har han formået at skabe sig et navn med sit ekstraordinære talent og hits som 'New Eyes' og 'Planets'. Siden da havde han udgivet to studiealbum: 'Unsolvable' (2020) og 'God Save The Dream' (maj 2022).

Med sin guitar og utrolige stemme er Nicklas Sahl en af de musikalske oplevelser, man kan

huske længe, og det kommer ikke bag på nogen, at han allerede er optrådt som åbner for Tina Dickow og Michael Schulte på Reeperbahn-festivalen. Desuden optrådte han på ZDF i Berlin og ved fire udsolgte koncerter i Nochtspeicher i Hamburg.

Billetter:

Koncerten med Nicklas Sahl er arrangeret af Kulturwerkstatt

Kühlhaus e.V., Sydslesvigsk Forening (SSF) og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU). Den starter klokken 20:00 i Kühlhaus, billetter kan købes her: www.ssf-billetten.de, +49 461 14408 125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7 FL, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39 FL og ved indgangen.



(Foto: Warner Music Denmark)

11. APRIL

Hipt band kommer med energisk sceneshow i Flensborg



(Foto: Iben West)

15. APRIL

Kühlhaus står den 15. april på den anden ende, når groove-kollektivet Total Hip Replacement spiller op.

Det danske band er kendt for sine energiske og unikke livekoncerter. På Flensburger Hofkultur i 2022 gik publikummet helt amok. Det rygtes, at palmer nu vokser i gården af Schiffahrtsmuseum, og folk stadig danser!

Det ni mand store band navigerer legende fra hæsbæsende reggaerytmer til sjælfule melodier og et kritisk syn på aktuelle verdensbegivenheder. Ekspressive grooves, varme horn og virtuose synthesizere mødes i et musikalsk landskab,

der er mørkt og længselsfuldt, men fuld af håb. Total Hip Replacement fusionerer reggae, highlife, afrobeat, dub og pop i en fed blanding med smittende vibes og et energisk sceneshow! Total Hip Replacement spiller lørdag den 15. april klokken 20:00 i Kühlhaus, Flensborg. Koncerten er arrangeret af Kulturwerkstatt Kühlhaus Flensborg, Sydslesvigsk Forening og Sydslesvig danske Ungdomsforeninger.

Billetterne koster 17 € / reduceret 14 € plus gebyrer under www.kuehlhaus.net og alle kendte forudbestillingskontorer. Ved indgangen 20 € / reduceret 17 €.

For en stormester er alder ingen hindring

Tekst og billeder af Tilla Rebsdorf

Han er den første der møder op, og den sidste der går. I mere end 50 år har judorummet i kælderetagen været hans faste tilholdssted, og han fortsætter som træner.

Peter Schneider, KFUM IF Flensborgs stormester i Jiu Jitsu, er ikke nogen hr-hvem-som-helst. For et par år siden blev han tildelt den 10. DAN på trappen til Idrætshallen og kunne slå det dybrøde bælte om sin hvide Gi. Højere kan du ikke komme op i graderne.

- Og det var noget af en overraskelse, da hele spidsen fra forbundet mødte op her i byen. Jeg anede det ikke, siger han, og henter et par turkisblå måtter inde i baglokalet.

Det er mandag. Klokken er næsten 17 og om en lille times tid kommer de første børn til træning, så alt skal være parat. Først når det sidste jiu jitsu hold er færdig med træningen, holder han fyraften. Så

skal der ryddes op, klædes om og først klokken 23 er han hjemme igen. Hver mandag og onsdag.

- Jeg gør det jo, fordi jeg synes det er sjovt. Det er lysten, der driver værket. Lige nu træner jeg børn og voksne, men efter coronaen har det knebet med at møttere de voksne til at komme, siger den næsten 76-årige frivillige træner i KFUM Flensborg.

"Urgestein" siger han om sig selv, for dansk taler han ikke. Der er så absolut intet rustent over den lille tætte mand, da han viser en Oi-Tsuki - et lige stød med knyttet hånd. Det går så hurtigt, at øjet ikke kan følge med. Det var tilbage i 1968 at en ven tog ham med i Idrætshallen til træning, og han er her stadig, nu mest for at lære de nye generationer om den japanske kampkunst. Gennem årene har han deltaget i utallige kurser, har undervist på højt plan, og selv om han egentlig ikke behøver det, så tager han stadig afsted for at forbedre sine teknikker.

- Indenfor denne sportsgren kan du blive ved med at lære nyt, siger han.

Han mener, hvad han siger

Der er stadig et kvarter til træningen begynder, men det første hold er her allerede, og han sætter børnene i gang med at hente flere måtter.

Ingen tvivl om at Peter Schneider indgyder respekt og forlanger disciplin. Her gør de, hvad han sætter dem til, fortæller han og hjælper en af de små drenge med at binde bæltet. Det kan nemlig godt drille lidt, siger han og rykker gi-en på plads.

- De forstår mig og ved, at jeg er

striks. Jeg har trænet børn i 51 år, og kender alle tricks for at snige sig udenom. Det går ikke her. ZakZak. Her får de ikke noget foræret, siger Peter Schneider og holder øje med ungerne.

Gode forhold

Gennem årene har andre klubber forsøgt at kapre ham med lukrative tilbud om at træne andre hold i byen. Hver gang er det blevet et nej, og det er der flere grunde til.

- Det er hele atmosfæren i hallen og den gode tone i huset. Faciliteterne er bare i orden, og jeg bliver ikke mødt af et "nej, det kan ikke lade sig gøre". Idrætshallen har alt, hvad jeg behøver, siger han.

Ret beset har Peter Schneider alderen til at hænge Gi-en på knagen og holde helt fri, men det har han ingen planer om. Og dog, for ingen holder for evigt, og han har spurgt klubben, hvem der skal træne jiu jitsu-holdene efter ham.

- I min alder kan der nemt ske noget, men de slår det hen og siger: Peter, du bliver! Jeg fortsætter, så længe den herre deroppe giver mig mit gode helbred, siger Peter Schneider og peger op mod loftet.



FOKUS PÅ FRIVILLIGHED